

# 汇聚两国人民力量 推进中美友好事业

## ——在美国友好团体联合欢迎宴会上的演讲

(2023年11月15日,旧金山)

中华人民共和国主席 习近平

女士们,先生们,朋友们:

很高兴在旧金山,同美国各界朋友见面,共叙友情,共话友好。1985年我第一次访问美国,就是从旧金山入境,我对美国的第一印象来自旧金山,至今还保存着一张在金门大桥的留影。

首先,我要向组织这次活动的中美关系全国委员会、美中贸易全国委员会、亚洲协会、美国对外关系委员会、美国商会等友好团体表示衷心感谢!向长期致力于中美关系发展的美国朋友表示诚挚问候!向友好的美国人民致以良好祝愿!

旧金山见证了中美两国人民百年交往的历史。158年前,大批中国工人来到美国,修建连接东西海岸的太平洋铁路,筚路蓝缕,在旧金山建起了西半洋历史最悠久的唐人街。从这里出发,中美两国之间发展起7600亿美元双边贸易和累计2600多亿美元双向投资,建立起284对友好省州和友好城市关系,最多每周300多个航班和每年500多万人次的相互往来。这是全世界近四分之一人口共同绘就的宏伟画卷。

旧金山见证了中美建设美好世界的努力。78年前,在携手战胜法西斯主义和军国主义之后,中美共同参与发起旧金山制宪会议,推动建立了联合国,中国第一个在《联合国宪章》上签字。从这里出发,二战的国际秩序得以建立,100多个国家相继获得了民族独立,几十亿人口最终摆脱了贫困,世界和平发展进步的力量不断成长。这是各国人民和国际社会携手取得的硕果。

女士们,先生们,朋友们!中美关系的根基是由人民浇筑的。第二次世界大战时期,我们两国共同为和平和正义而战。陈纳德将军率领美国志愿者奔赴中国战场,组成了著名的飞虎队。他们不仅直接对日本侵略者作战,还建起了向中国运送急需物资的驼峰航线,1000多名中国机组人员牺牲在这条航线上。日本偷袭珍珠港后,1942年美国空军16架B-25轰炸机奔袭日本,由于油料不足,杜立特中校等飞行员在中国弃机跳伞,中国军民奋勇救助,日军因此屠杀了25万中国平民。中国人民没有忘记飞虎队。我们在重庆专门修建了纪念馆,邀请了1000多名飞虎队老兵及其家属回到

中国,同他们中的一些人也一直有书信往来。最近,飞虎队老兵、103岁高龄的莫耶和98岁高龄的麦克马伦来到中国,登上了长城,受到中国人民热烈欢迎。美国人民也没有忘记殊死营救美国军人的中国人民。浙江衢州有一个杜立特行动纪念馆,当年获救的美国军人的后代经常来到这里,向见义勇为的中国人民表达敬意。我相信,血与火铸造的中美两国人民友谊一定能够代代相传。

中美关系的大门是由人民打开的。两国曾经隔绝对立22年。是时代潮流让我们走向彼此,是共同利益让中美超越分歧,是人民愿望让两国打破坚冰。1971年,美国乒乓球代表团来到北京,小球转动了大球。此后不久,曼斯菲尔德先生率领的第一个美国国会议员代表团来了,包括艾奥瓦州州长罗伯特·雷在内的第一个美国州长代表团来了,许多工商界人士也来了,掀起了中美友好交往的浪潮。世界走出新冠疫情大流行后,我在北京见了基辛格博士、比尔·盖茨先生,也见了舒默先生和其他几位参议员,还有细森部长。我对他们讲,中美关系希望在人民,基础在民间,未来在青年,活力在地方。我欢迎更多美国国会议员、议员访华,欢迎美国各界人士到中国去。

中美关系的故事是由人民书写的。我第一次访问美国时,住在艾奥瓦州的德沃切克夫家中,我还记得门牌是邦尼街2911号。这是我同美国民众首次面对面接触,也是一段我和美国人民共同生活的难忘经历。对我来说,他们就是美国。我也发现,两国虽然历史文化、社会制度、发展道路不同,但人民都善良友好、勤劳务实,都爱祖国、爱家庭、爱生活,都对彼此抱有好奇心和兴趣。正是善意友好的涓滴汇流,让宽广太平洋不再是天堑;正是人民的双向奔赴,让中美关系一次次从低谷重回正道。我相信,中美关系的大门一旦打开,就不会再被关上。两国人民友好事业一经开启,就不会半途而废。人民友谊之树已经长大,一定能经风雨。

中美关系的未来是由人民创造的。越是困难的时候,越需要拉紧人民的纽带、增进人心的沟通,越需要更多的人站出来为中美关系鼓与呼。我们要为人民之间的交往搭建更多桥梁、铺设更多道路,而不是设置各种障碍、制造“寒蝉效应”。我今天同拜登总统达成重要共识,两国将推出更多便利人员往来、促进人文交流的措施,包括增加中美客运直航航班,举办中美旅游高层对话,优化签证申请流程等。我们期待着两国人民多走动、多来往、多交流,共同续写新时代两国人民友好的故事!我也期待着加州和旧金山在中美友好的征程上继续领跑!

女士们,先生们,朋友们!我们处在一个充满挑战变化的时代,也处在一个充满希望的时代。世界的未来需要中美合作。作为世界上最大的发展中国家和发达国家,中美要友好好打交道。面对变乱交织的世界,中美更需要有宽广的胸怀,展现大国格局、拿出大国担当、发挥大国作用。

我一直在思考,如何让中美关系这艘巨轮避开暗礁险滩、穿越狂风巨浪,不偏航、不失速、不碰撞?首先要回答的是,中美到底是对手,还是伙伴。这是一个根本的、也是常志的问题。道理很简单,如果把对方视为最主要竞争对手,最重大地缘政治挑战和步步紧逼的威胁,必然导致错误的政策、采取错误的行动、产生错误的结果。中国愿意同美国做伙伴、做朋友。我们处理中美关系的根本遵循就是相互尊重、和平共处、合作共赢。

相互尊重是人与人打交道的的基本礼数,也是中美两国相处的起码准则。美国有独特的历史文化和地理位置,塑造了自身的发展道路和社会制度,我们充分尊重。中国特色社会主义道路是在科学社会主义理论指导下走出来的,植根于5000多年绵延不断的中华文明,我们同样感到自豪。两条道路不同,但都是人民的选择,都通向全人类共同价值,都应该得到尊重。

和平共处是国际关系基本准则,更是中美两个大国必须守住的底线。把坚持和平发展的中国视为威胁,搞你输我赢、你死我活的零和博弈是走偏了方向。中国从不赌美国输,从不干涉美国内政,也无意挑战和取代美国,乐见一个自信开放、发展繁荣的美国。同样,美国也不要赌中国输,不要干涉中国内政,应该欢迎一个和平、稳定、繁荣的中国。

合作共赢是时代发展的潮流,也是中

美关系应该有的底色。中国正致力于高质量发展,美国也在着力振兴经济,双方合作空间无限广阔,完全可以相互成就、互利共赢。中方提出的共建“一带一路”倡议以及全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议,始终面向各国开放,包括美国。中方也愿参与美国提出的多边合作倡议。今天上午,我同拜登总统同意本着相互尊重精神,推动两国在外交、经贸、人文、教育、科技、农业、军队、执法、人工智能等领域开展对话合作,把合作的清单拉得更长,把合作的蛋糕做得更大。我要告诉大家,中方对芬太尼对美国人民尤其是青少年的毒害深表同情,我和拜登总统已同意成立禁毒工作组,进一步开展合作,协助美国应对毒品的滥用。我愿在此宣布,为扩大中美两国人民特别是青少年一代交流,中方未来5年愿邀请5万名美国青少年来华交流学习。

不久前,华盛顿国家动物园的3只大熊猫回到中国。我听说很多美国民众特别是孩子们依依不舍,专门到动物园去送行。我还了解到,圣迭戈动物园和加州人民热切期盼大熊猫能重返加州。大熊猫是中国人民的友谊使者,我们愿继续同美国开展大熊猫保护合作,努力满足加州人民的愿望,增进两国人民友好感情。

女士们,先生们,朋友们!中国是世界上最大的发展中国家,工作得更好,生活得更好,孩子们成长得更好,是14亿多中国人民的殷切心愿。中国共产党就是给人民办事的,人民对美好生活的向往就是我们的奋斗目标,就是我们必须守住的人民的心。经过百年探索和接续奋斗,我们已经找到了一条适合自己的发展道路,正在以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴。

我们致力于团结奋斗,让全体中国人民一起迈向现代化。人口众多是中国的基本国情。再大的成就除以14亿都会变得很小,再小的问题乘以14亿都会变得很大,这就是大的优势。同时,大也有大的优势。中国共产党领导、中国特色社会主义制度、人民群众的拥护和支持是我们最大的优势。中国是超大规模经济体,形成了超大规模市场。前不久,我们成功举办第六届中国国际进口博览会,吸引了来自包括美国在内128个国家的

3400多家企业参展,美国连续6届展览面积最大。14亿多中国人民迈向现代化是中国带给世界的巨大机遇。

我们致力于共同富裕,让每一个中国人都过上美好生活。摆脱贫困,是中华民族千年梦想。共同富裕,是中国人民的共同期盼。我不到16岁就在陕北的一个小村子里同农民住在一起、干在一起,知道人民愁什么、盼什么。从那时到现在,半个世纪过去了,在人民中间让我觉得踏实,同人民在一起让我有力量。我将无我、不负人民,这就是我终生的信念。我刚担任中共中央总书记和中华人民共和国主席时,中国还有1亿人生活在联合国标准的贫困线以下。经过8年艰苦奋斗,这些贫困人口已全部脱贫,提前10年实现了联合国2030年可持续发展议程的减贫目标,1800多名中共党员在脱贫攻坚的岗位上献出了生命。

我们的目标不是少数人的富裕,而是全体人民共同富裕。就业、教育、医疗、托幼、养老、住房、环境,这些老百姓的身边事、贴心事、具体事正不断融入中国国家发展的顶层设计,不断变成老百姓的获得感、幸福感、安全感。我们将继续推动高质量发展,让现代化成果惠及全体人民。这是中国共产党的初心使命,是我们对人民的承诺,也必将在人民支持下实现。

我们致力于全面发展,让人们的物质和精神世界同样富足。中国人很早就懂得“衣食足而知荣辱”。物质贫困不是社会主义,精神贫乏也不是社会主义。中国式现代化是以人民为中心的现代化,其中一个重要目标就是在不断提高国家经济实力、人民生活水平的同时,不断丰富人民的精神世界,提高全社会文明程度,促进人的全面发展。我提出全球文明倡议,就是要推动国际社会解决物质和精神失衡问题,共同推动人类文明不断进步。

我们致力于永续发展,让人与自然和谐共生。“天人合一”、“道法自然”是中华优秀传统文化的重要理念。我们身处同一个地球村,在我们有生之年可能找不到另一个星球供人类生存了。英语里也有一句:“地球不是我们从祖辈那里继承的,而是向我们的子孙借来的。”2002年我在福建担任省长时就提出福建要建成中国第一个生态省。到浙江工作后,2005年

我又提出“绿水青山就是金山银山”,如今这已成为中国人民的共识。现在,全球光伏发电装机容量接近一半在中国,全球新能源汽车一半以上行驶在中国,全球四分之一的新增绿化面积来自中国。我们力争2030年前实现碳达峰,2060年前实现碳中和。我们说到做到。

我们致力于和平发展,推动构建人类命运共同体。中华文明传承的是和平和睦和谐的理念,中国没有对外侵略扩张的基因。中国人民对近代以后自身遭受的动荡和苦难刻骨铭心。我经常讲,中国人民反对的就是战争,求的就是稳定,盼的就是天下太平。中华民族伟大复兴的实现离不开和平稳定的国际环境。我们决不会走通过战争、殖民、掠夺、胁迫等方式实现现代化的老路。

新中国成立70多年来,中国没有主动挑起过任何一场战争和冲突,没有侵占过别国一寸土地,是唯一一将和平发展写入宪法和执政党党章、上升为国家意志的大国。中国是现行国际秩序的受益者和维护者。我们将坚定维护以联合国为核心的国际体系,维护以国际法为基础的国际秩序,维护以联合国宪章宗旨和原则为基础的国际关系基本准则。无论今后发展到哪一步,我们都永远不称霸、不扩张,不强加于人,不谋求势力范围,不同任何国家打冷战热战。中国将坚持对话而不对抗、结伴而不结盟,继续奉行合作共赢的开放战略。中国追求的从来不是独善其身的现代化,愿同各国一道,实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化,推动构建人类命运共同体!

女士们,先生们,朋友们!历史长河大浪淘沙,最终沉淀下来的总是最有价值的东西。不论形势如何变化,中美和平共处的历史逻辑不会变,两国人民交流合作的根本愿望不会变,世界人民对中美关系稳定发展的普遍期待不会变。任何一项伟大事业要成功都必须从人民中找到根基、从人民中集聚力量、由人民来共同完成。中美友好就是这样一项伟大事业。让我们汇聚起两国人民的力量,赓续中美友谊,推进中美关系,努力为促进世界和平和发展作出更大贡献!

(新华社旧金山11月15日电)

# 习近平对山西吕梁市永聚煤矿一办公楼火灾事故作出重要指示 要求全力救治受伤人员 深入排查重点行业领域风险隐患 切实维护人民群众生命财产安全和社会大局稳定

## 李强作出批示

新华社北京11月16日电 11月16日7时许,山西吕梁市永聚煤矿一办公楼发生火灾。截至目前,事故已造成26人死亡、38人受伤。

事故发生后,党中央、国务院高度重视。正在国外访问的中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平立即作出重要指示,山西吕梁市永聚煤矿一办公楼发生火灾,造成重大人员伤亡,教训十分深刻!要全力救治受伤人员,做好伤亡人员及家属善后安抚工作,尽快查明原因,严肃追究责任。习近平强调,各地区和有关部门要深刻吸取此次火灾事故教训,牢固树立安全发展理念,强化底线思维,针对冬季火灾事故易发多发等情况,举一反三,深入排查重点行业领域风险隐患,完善应急预案和防范措施,压实

各方责任,坚决遏制重特大事故发生,切实维护人民群众生命财产安全和社会大局稳定。

中共中央政治局常委、国务院总理李强作出批示,要求抓紧搜救失联人员,全力救治伤员,最大限度减少伤亡,妥善做好相关善后工作,同时要尽快查明事故原因,依法依规严肃处理。要举一反三加强消防安全

管理,对重点行业领域安全生产风险隐患严查密防,坚决防范重特大事故发生。

受习近平总书记委派,国务院分管领导已率有关部门负责同志赴现场指导事故救援和应急处置工作。山西省、吕梁市已组织力量全力做好救援救治和善后工作。目前,医疗救治、事故原因调查等工作正在进行中。

管理,对重点行业领域安全生产风险隐患严查密防,坚决防范重特大事故发生。

受习近平总书记委派,国务院分管领导已率有关部门负责同志赴现场指导事故救援和应急处置工作。山西省、吕梁市已组织力量全力做好救援救治和善后工作。目前,医疗救治、事故原因调查等工作正在进行中。

# 全市推进乡风文明建设暨移风易俗专项整治工作推进会召开

本报讯(记者 罗野) 11月16日,全市推进乡风文明建设暨移风易俗专项整治工作推进会召开。会议指出,各相关部门各县区要提高政治站位、高度重视,认清形势,共同努力,牢牢把这项工作抓在手上,持续发力推动乡风文明建设工作取得成效。

会议要求,要坚持问题导向,推动问题整改落实,丰富农村群众精神文化生活,持续整治农村地区滥办酒席、高价彩礼、铺张浪费、厚葬薄养等陈规陋习。要强化组织引领,明确职责,形成市精神文明办牵头,市民政、市农业农村、市乡村振兴三大职能部门齐抓共管,各相关部门统一协作的工作格局,针对问题及时整改,进一步加强对基层的

督导,形成督查检查常态化,积极营造乡风文明建设的良好氛围,形成良好风尚,全力推动各项工作常态化、长效化。

会上,市创建办通报全市推进乡风文明建设暨移风易俗专项整治工作情况,市农业农村局、市民政局、平坝区围绕推进乡风文明建设暨移风易俗专项整治工作进行交流发言。

# 政务简报

11月16日,全市推进乡风文明建设暨移风易俗专项整治工作推进会召开,市委常委、市委宣传部长程华恩出席会议并讲话。

11月15日,市人大常委会副主任赵开运率队到普定城关河开展巡河调研。

# 贵州黎阳国际制造有限公司喜获海关AEO高级认证

本报讯(记者 徐芹) 11月15日,记者从市商务局获悉,贵州黎阳国际制造有限公司喜获海关AEO高级认证,AEO(“经认证的经营者”Authorized Economic Operator)海关AEO高级认证是我国海关评定的最高信用等级标准,认证企业不仅享受我国海关给予的最高优惠便利,还能

享受与我国互认国家或地区海关的优惠措施,这将大大提高企业的通关效率,降低企业的通关成本,提升国际市场竞争力。

据悉,截至目前,全省仅9家企业获得AEO高级认证,除贵州黎阳国际制造有限公司外,其余8家均为贵阳市外贸企业。这标志着

我市外贸企业在迈向国际化管理水平的道路上取得了里程碑式的重要进展。

近年来,我市高度重视外贸企业核心竞争力打造,从扩能提质、市场拓展、品牌打造等方面发力,推动企业积极争取各类资金项目、积极申请各类资质认证。我市商务部门与贵安海关

密切配合,以AEO认证为突破口,助力我市企业打造国际品牌。贵州黎阳国际制造有限公司是安顺市在AEO认证上取得突破的外贸企业,将为安顺市外贸进出口企业提振发展信心注入强劲动力,且为我市其它外贸企业提升出口核心竞争力提供可借鉴的示范样本和成功经验。

# 以“四下基层”为抓手推动主题教育取得实效

□本报评论员

全市各级各部门把“四下基层”优良传统、工作方法和制度机制贯彻落实到主题教育各项措施之中,用心用情解决基层群众急难愁盼问题,扎实开展主题教育取得实实在在的效果。

基层是国家治理的神经末梢,也是离人民群众最近的地方。“宣传党的路线、方针、政策下基层,调查研究下基层,信访接待下基层,现场办公下基层”,这是习近平总书记反复强调、大力倡导并身体力行的工作方法、工作制度。

“四下基层”体现了党的群众观点与群众路线的有机统一,体现了真抓实干、求真务实的责任担当,其核心要求与主题教育重点措施高度吻合,对于转变工作作风、密切联系群众、破解工作难题、推动高质量发展、加强党的建设等都具有重要意义。高质量开展主题教育,要推广应用“四下基层”工作方法、工作制度,走好新时代党的群众路线,深入基层、深入群众,拿出实打实的方法和对策,推动从解决群众的“一件事”向办好群众的“一类事”延伸,切实增强广大人民群众的获得感、幸福感、安全感。

“四下基层”是我们党密切联系群众的实践创造,是高质量开展主题教育的重要抓手。“宣传党的路线、方针、政策下基层”,要了解把握基层群众的政策需求和接受特点,着力教育引导、组织和动员群众,有效解决群众思想上的“疙瘩”,真正实现把党的正确主张变为群众的自觉行动。“调查研究下基层”,从机关到基层,努力获取那些在办公室难以听到、不易看到和意想不到的新情况,着力从人民群众中汲取智慧和力量,有助于提升科学决策水平。“信访接待下基层”,变群众上访为领导下访,畅通了群众利益诉求表达渠道,实现了信访工作的根本性转变,推动了领导干部改进工作作风,有助于把矛盾化解在源头。“现场办公下基层”,转被动服务为主动服务,着力解决群众反映突出问题,现场集中“会诊”,特事特办、急事急办。“国之大者,在乎民也。”广大党员干部要深刻把握“四下基层”的丰富内涵、时代价值和实践要求,立足于“下”,植根于“民”,切实推动“四下基层”运用常态化、长效化。

“四下基层”为抓手,在现场办公下基层中服务群众。主题教育开展以来,全市各级广大党员干部带着问题、带着感情下沉一线调研,办实事、促发展,架起了一座座党群干群“连心桥”。

用真心倾听民声,用脚步丈量民情。当前,全市主题教育正深入开展,全市各级各部门各单位要真正践行“四下基层”,在“下”字上用功夫、见真章,密切联系群众,扑下身子真抓实干,实实在在地抓好理论学习、调查研究、检视整改。以实干业绩推动发展、取信于民,努力在以学铸魂、以学增智、以学正风、以学促干上取得新的更大的成效,让广大人民群众深切感受到主题教育带来的新气象、新变化、新风貌。

学思想 强党性 重实践 建新功